

**Italien-Dolo: Inkontinenzsätze**  
**OJ S 39/2016 25/02/2016**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Residenza «Riviera del Brenta» — Centro Soggiorno Anziani

Postanschrift: Via Garibaldi 73

Ort: Dolo

Postleitzahl: 30031

Land: Italien

Kontaktstelle(n): Residenza «Riviera del Brenta» — Centro Soggiorno Anziani

Zu Händen von: Altissimo Paola

E-Mail: [paola.altissimo@residenzarb.it](mailto:paola.altissimo@residenzarb.it)

Telefon: +39 041410192

Fax: +39 041412016

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: [www.residenzarb.it](http://www.residenzarb.it)

Adresse des Beschafferprofils: <http://residenzarb.it>

**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** die oben genannten Kontaktstellen

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Gesundheit

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber**

Procedura aperta per la fornitura presidi monouso per l'incontinenza e prodotti igiene personale, unitamente all'assistenza post vendita.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Lieferauftrag

Hauptort der Ausführung: Via Garibaldi 73 e Via XXIX Aprile 2 — Dolo.

NUTS-Code ITD35 Venezia

### **II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

### **II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Fornitura triennale, con riserva di ripetizione, presidi monouso per l'incontinenza e prodotti igiene personale, unitamente all'assistenza post vendita.

### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33141621 Inkontinenzsätze

### **II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

### **II.1.8. Lose**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

## **II.2. Umfang der Beschaffung**

### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

Fornitura triennale di presidi per l'incontinenza e igiene personale, con assistenza post vendita, con facoltà di ripetizione ai sensi art.57 lett. b D.Lgs. 163/20066 e s.m.

Geschätzter Wert ohne MwSt: 248 600 EUR

### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Zahl der möglichen Verlängerungen: 1

Voraussichtlicher Zeitrahmen für Folgeaufträge bei verlängerbaren Liefer- oder Dienstleistungsaufträgen:

in Monaten: 72 (ab Auftragsvergabe)

## **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Laufzeit in Monaten: 36 (ab Auftragsvergabe)

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

Ciascun operatore economico per partecipare alla procedura dovrà presentare, a pena di esclusione, apposita garanzia, secondo quanto disposto art. 75 del D.Lgs. 163/200, con validità 180 giorni dalla data di presentazione dell'offerta. L'importo della garanzia è di 9 944 EUR, pari al 2 % di 497 200 EUR.

#### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Finanziamento con risorse proprie del bilancio dell'ente.

**III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

**III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

**III.2. Teilnahmebedingungen**

**III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Sono definite nel Disciplinare di gara.

**III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Modalità definite nel disciplinare di gara.  
Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Modalità definite nel disciplinare di gara.

**III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Modalità definite nel disciplinare di gara.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Modalità definite nel disciplinare di gara.

**III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

**III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

**III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

**III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

**IV.1. Verfahrensart**

**IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

**IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden**

**IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs**

**IV.2. Zuschlagskriterien**

**IV.2.1. Zuschlagskriterien**

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

**IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

**IV.3. Verwaltungsangaben**

**IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

decreto dirigenziale n.20 dell'11/02/2016

**IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

nein

**IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung**

Schlussstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme: 15.4.2016 - 12:00  
Kostenpflichtige Unterlagen: nein

**IV.3.4. Schlussstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

21.4.2016 - 12:00

**IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

**IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**  
Italienisch.

**IV.3.7. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Tagen: 180 (ab dem Schlussstermin für den Eingang der Angebote)

**IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 27.4.2016 - 9:00

Ort:

Sala Consiliare della Residenza «Riviera del Brenta» — Via Garibaldi 73 — Dolo (VE).

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Legali rappresentanti o delegati, muniti di apposita delega, corredata da documento di identità.

---

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

**VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: ja

Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen: 2021.

**VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

**VI.3. Zusätzliche Angaben**

Il bando di gara, disciplinare, capitolato e tutta la documentazione è reperibile gratuitamente sul sito <http://www.residenzarb.it> — sez amministrazione trasparente — bandi di gara e contratti. Eventuali modifiche, richieste di chiarimenti o altro connesso alla gara sarà pubblicato sul sito dell'ente; sarà onere degli operatori economici partecipanti, consultare periodicamente il sito sunnominato per verificare la presenza di informazioni.

**VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

**VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo Regionale del Veneto

Postanschrift: Via Cannaregio 2277/78 — Calle del Minio

Ort: Venezia

Postleitzahl: 30121

Land: Italien

Telefon: +39 0412403911

Internet-Adresse: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

**VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: I termini ordinari per la presentazione del ricorso sono quelli di cui all'art. 21 L.1034/1971 e s.m.

**VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: TAR — Tribunale Amministrativo Regionale

Postanschrift: Via Cannaregio 2277/78 — Calle del Minio

Ort: Venezia

Postleitzahl: 30121

Land: Italien

Telefon: +39 0412403911

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

22.2.2016